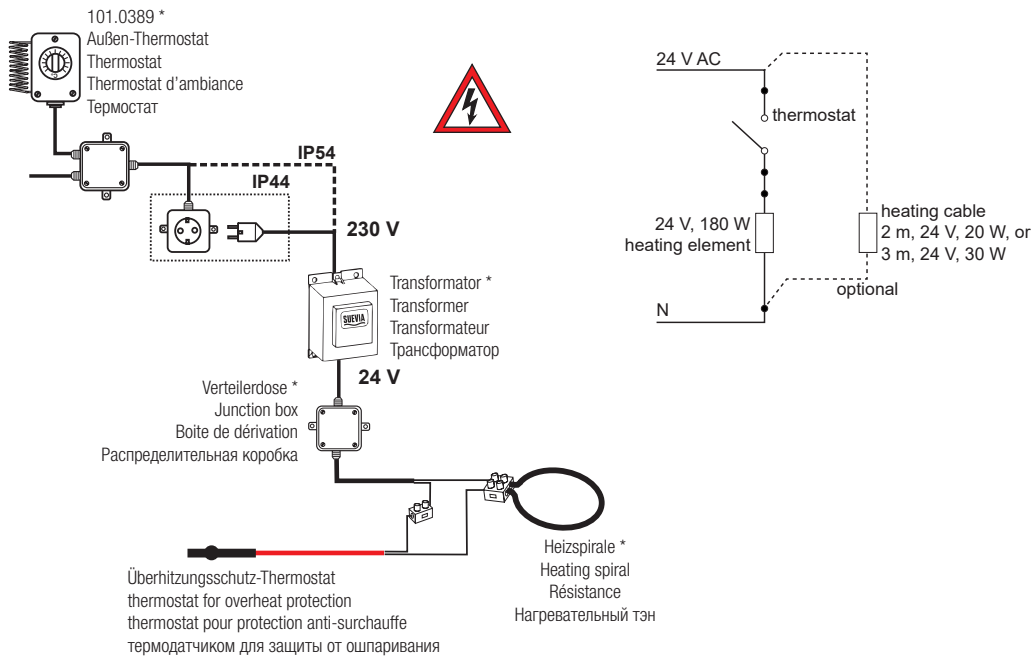


# 101.0438

- DE** Montageanleitung  
Überhitzungsschutz-Thermostat  
für Mod. 41A-SIBIRIA, Mod. 43A-SIBIRIA
- EN** Installation instructions  
Thermostat for overheat protection  
for Mod. 41A-SIBIRIA, Mod. 43A-SIBIRIA
- FR** Instructions de montage  
Thermostat pour protection anti-surchauffe  
pour Mod. 41A-SIBIRIA, Mod. 43A-SIBIRIA
- RU** Инструкция по монтажу  
Термодатчик для защиты от ошпаривания  
для Mod. 41A-SIBIRIA, Mod. 43A-SIBIRIA



# Elektro-Anschluss-Schema · Electrical connection · Schéma de connexion électrique · Схема подключения



\* Nicht im Lieferumfang von 101.0438 enthalten!  
Not included in the scope of delivery of 101.0438!  
Non fourni avec 101.0438 !  
Не входит в комплект поставки 101.0438!

## Max. Leitungslängen · Max. cable lengths · Longueurs de câble maximales Максимально допустимая длина электрокабеля:

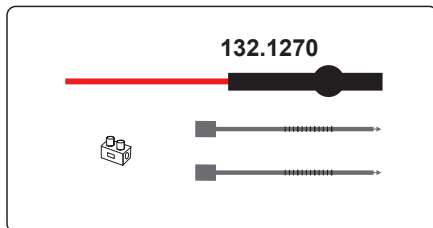
Querschnitt · Section · Сечение провода	bis · till · jusqu'à · до 100 Watt	bis · till · jusqu'à · до 200 Watt	bis · till · jusqu'à · до 300 Watt	bis · till · jusqu'à · до 400 Watt
2,5 mm <sup>2</sup> · mm <sup>2</sup>	83 m	42 m	28 m	21 m
4,0 mm <sup>2</sup> · mm <sup>2</sup>	132 m	66 m	44 m	33 m
6,0 mm <sup>2</sup> · mm <sup>2</sup>	200 m	100 m	66 m	50 m

Richtwerte.  
Bitte beachten Sie Kabeldatenblatt und lokale Normen.  
Guidelines.  
Please note cable data sheets and local standards.  
Directives.  
Veuillez respecter les données des câbles et les normes locales.  
Местные нормы могут отличаться от приведенных выше показателей.

## Ersatzteilliste · Spare Parts · Pièces Détachées · Запчасти

101.0438

132.1270



## Anwendung

- Das Überhitzungsschutz-Thermostat schützt das Tränkebecken vor übermäßiger Erwärmung bei geringen Minusgraden. Das Überhitzungsschutz-Thermostat ersetzt nicht den Außen-Thermostat (101.0389) oder das manuelle Ausstecken des Transformators im Sommerbetrieb.

## Elektro-Anschluss

- Der elektrische Anschluss der Geräte darf nur von einem autorisierten Fachmann durchgeführt werden. Die jeweiligen nationalen Vorschriften und Richtlinien sind zu beachten.
- Anschluss siehe Schema und Bilder.

## Application

- The thermostat for overheat protection protects the drinking bowl against overheating at minor minus-degrees (°C). The thermostat for overheat protection does not replace the Outside-Thermostat (101.0389) or the manual switch-off the transformer in summer use.

## Electric connection

- All installation, maintenance and inspection works must be carried out by an authorised and qualified specialist. Local norms must be respected.
- Connection see scheme and pictures.

## Utilisation

- Le thermostat pour protection anti-surchauffe est conçu pour protéger l'eau dans l'abreuvoir contre surchauffe lors de températures en dessous de 0 °C peu importantes. Le thermostat pour protection anti-surchauffe ne remplace ni le thermostat d'ambiance (101.0389), ni la mise de chauffage hors service en débranchant la prise du transformateur.

## Branchement électrique

- Toutes les opérations de montage, d'entretien et de révision doivent être effectuées exclusivement par un personnel qualifié et autorisé. Respectez les normes locales.
- Pour connexion électrique voir le schéma.

## Применение

- Термодатчик для защиты от ошпаривания защищает поилку от перегрева при незначительных минусовых температурах. Термодатчик для защиты от ошпаривания не служит заменой: 1) термостата, который устанавливают для автоматического включения и выключения трансформаторов поилок; 2) выключению трансформатора, вытаскивая вилку из розетки.

## Электроподключение

- Установка, проверка и ремонт оборудования должна проводится исключительно специалистом электриком! Учитывайте принятые местные нормы.
- Схема электроподключения см. справа.